

メールマガジン「総領事館からのお知らせ」 2026年8月21日（9月号）

1. アデレード領事出張サービス（一日総領事館）のお知らせ（11月20日（金））
2. 令和8年熊本地震にかかる災害義援金の受付について
3. 令和9年度（2027年度）前期教科書の申込み受付について
4. マイナポータルからのパスポートのオンライン申請の運用開始
5. 在外選挙人名簿への登録（再掲載）
6. 在留届と「たびレジ」に関するお願い
7. 今後の日本文化関連行事（2026－9月号）

1. アデレード領事出張サービス（一日総領事館）のお知らせ（11月20日（金））

11月20日（金曜日）、南オーストラリア州アデレードにおいて領事出張サービスを実施します。詳細は、当館ホームページをご覧ください。パスポートは日本国内で作成されるため申請手続が完了するまで約1か月かかります。パスポート交付をご希望の方は、以下リンク先の申請要領を必ずご確認の上、お早めに手続されるようお願いいたします（目安として、9月末までに申請済みの方は、11月20日の領事出張サービスでパスポートを受領できます。）。

○アデレードにおける領事出張サービス

日時：令和8年11月20日（金） 8：00～12：00

場所： Holiday Inn Express Adelaide City Centre, 30 Blyth Street Adelaide, SA

当館 HP https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/adelaide2.html

2. 令和8年熊本地震にかかる災害義援金の受付について

令和8年（2026年）7月28日に発生した令和8年熊本地震（以下、「熊本地震」）に関しまして、地震で被災された方々を支援するための災害義援金について、日本国内における災害義援金の受け入れ口座については、以下の当館HPをご参照ください。

当館HP <https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/files/101072484.pdf>

3. 令和9年度（2027年度）前期教科書の申込み受付について

令和9年度（2027年度）小学校上巻及び中学校用教科書の申込み受付を開始しました。教科書無償配付をご希望の方は、2026年10月4日（日）までに、当館HPからオンラインでお申込みください。なお、メルボルン日本人学校、メルボルン国際日本語学校（MISJ）、サンドリンハム・メルボルン補習校（JSC）及びアデレード日本語補習授業校に在籍の方は、学校を通じて配付されますので、当館へのお申込みは不要です。

教科書申込み <https://forms.cloud.microsoft/r/RiYvSRHj6n?origin=lprLink>

4. マイナポータルからのパスポートのオンライン申請の運用開始

本年8月25日以降、国外転出者向けマイナンバーカードをお持ちの方は、マイナポータルからパスポートのオンライン申請が可能となる予定です。なお、オンライン在留届（ORRネット）からのオンライン申請も引き続きご利用いただけます。

【ご参考：デジタル庁HP】

●マイナアプリについて

<https://services.digital.go.jp/mynaapp/news/20260728-01/>

●パスポート申請画面について

<https://services.digital.go.jp/mynaportal/news/838dad920929d56e68635/>

マイナポータルからパスポートを申請される際は、事前にスマートフォンにマイナアプリ（8月25日提供開始予定）をインストールの上、ご利用ください。

また、マイナポータルからの申請方法の詳細については、8月25日以降に外務省ウェブサイトに掲載予定の操作説明動画やマイナポータルの操作マニュアルをご参照ください。

外務省ウェブサイト <https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/passport/index.html>

マイナポータル操作マニュアルウェブサイト <https://img.myna.go.jp/manual/03-10/0225.htm>

5. 在外選挙人名簿への登録（再掲載）

在外選挙人名簿への登録日本国外に居住されている満18歳以上の日本人は、国外からの投票を通じて国政選挙に参加することができます。国外で投票するには、在外選挙人名簿への登録が必要ですので、登録を済まされていない方は、最寄りの大使館又は総領事館等にて登録をお願いします。申請後、在外選挙人証を交付するまでに2か月程度を要します。在外投票を行うお考えがある場合は、お早めに在外選挙人名簿への登録手続きを行ってください。詳細は以下のリンク先からご確認ください。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

6. 在留届と「たびレジ」に関するお願い

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館又は総領事館等に在留届を提出することが日本の法律（旅券法）で義務付けられています。登録方法等の詳細については以下のリンク先からご確認ください。

https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/zairyu-index_j.html

また、3か月未満の旅行や出張などの際には、海外滞在中も安全に関する情報を随時受けとれるよう「たびレジ」にご登録をお願いします。登録方法等の詳細については以下のリンク先からご確認ください。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/index.html>

7. 今後の日本文化関連行事（2026 - 9月号）

(1)当館展示:「Mille Heureux: Small Works, Thousand Happiness」

北海道十勝清水町を拠点とする Mille Heureux は『対話と寄り添い』をテーマに、バレエや和装をモチーフにした小さな立体アートを制作しています。日高山脈の麓に広がる豊かな自然と、人と人そして自然とのつながりの中で育まれた作品です。

・日時：2026 年 8 月 3 日（月）～10 月 29 日（木）

午前 9 時～午後 5 時（閉館時間：午後 1 時～2 時）

・主催・会場：当館

Level 25, 570 Bourke Street, Melbourne VIC 3000

https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_en/event.html#mille_heureux

※当館展示スペースのご利用についてはこちらをご覧ください：

https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_en/jicc.html

(2) 映画上映会:『小学校～それは小さな社会～』

9 月にアデレード大学にて山崎エマ監督の日本のドキュメンタリー映画『小学校～それは小さな社会～』(2023 年)の無料上映会を開催します！本イベントは国際交流基金、JFF Theater、アデレード大学の支援を受け、日豪友好協力基本条約署名 50 周年を記念する周年事業として開催される特別企画です。是非この機会をお見逃しなく！

解説・あらすじ：

"6 歳児は世界のどこでも同じようだけれど、

12 歳になる頃には、日本の子どもは“日本人”になっている。"

東京都の郊外にある塚戸小学校は、千人近い児童数を誇るマンモス学校。日本特有の教育制度では、児童自らが学校を運営するための役割を担う。集団の大切さと、その中でどのような役割を果たすかを体感して学ぶためだ。「小学校～それは小さな社会～」は、小学 1 年生と 6 年生の視点から、一年間の学校生活を追い、日本社会の一員となるために必要な素養を学ぶ子どもたちの、喜び、涙、発見の貴重な瞬間を親密に描く。

映画の詳細は公式 HP をご覧ください。

- ・ 日時：2026 年 9 月 24 日（木）午後（未定）*¹
- ・ 会場：Hughes Lecture Theatre 309, Hughes Building, North Terrace campus, Adelaide University, Adelaide SA 5000
- ・ 申込：未定*¹

- ・ 主催：当館、国際交流基金、JFF Theater、アデレード大学
- ・ 入場料：無料

*¹申込と時間の詳細は後日、下記当館 HP のページと当館ソーシャルメディア（Facebook、Instagram、X）にて公開されます。

https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/event.html#film_screening

(3) 映画配信：「JFF Theater」

JFF Theater は、日本の映画、ショートムービー、アート作品、テレビ番組などを配信している国際交流基金による無料オンライン配信サイトです。現在、三池崇史監督の「着信アリ」や東野圭吾氏小説の映画化「容疑者 X の献身」など、“ジャパニーズ・ホラー 恐怖の連鎖”と“本から広がる日本映画 作家と物語の世界”をテーマにした 12 作品が配信されています。毎月、新作品がラインアップに追加され、9 月 2 日からは“シネフィル紀行 黒沢清”をテーマにした 3 作品の配信が開始されます！作品の詳細と配信期間及びリンクは、以下のサイトをご覧ください。

- ・ 配信期間: 2026 年 8 月 5 日（水）～12 月 2 日（水）
（2026 年 9 月 2 日（水）より 2 作品が配信終了となります）
- ・ 主催：国際交流基金

<https://en.jff.jpf.go.jp/>

(4) ビクトリア州日本語弁論大会 2026

毎年開催されている当地の日本語弁論大会です。日本語初級学習者からバックグラウンドスピーカーまで、様々な日本語レベルの参加者によるスピーチが行われます。どなたでも無料で視聴できますので、是非いらしてください。多様な視点や価値観に触れられる格好の機会をお見逃しなく！本イベントは日豪友好協力基本条約署名 50 周年を記念する周年事業として認可されたイベントです。

・日時：2026 年 8 月 23 日（日）

午前 9 時～午後 5 時半

・主催：日本語弁論大会ビクトリア州実行委員会

・会場：Yasuko Hiraoka Myer Room, Level 1 Sidney Myer Asia Centre,
The University of Melbourne, 783 Swanston St, Parkville VIC 3052

・入場料：無料

<http://japanspeechcontest.org.au/>

(5) IJET-34 英日・日英翻訳国際会議

日本翻訳者協会（JAT）による英日・日英翻訳中心の年次国際会議です。今年の IJET-34 はメルボルンで開催され、『Communication, Connection, Creativity: 人にしかできないこと』をテーマに、参加者同士が知見を共有し、活発な議論を交わしながら、翻訳・通訳業界の未来における新たな可能性を探求していきます。本事業は日豪友好協力基本条約署名 50 周年を記念する周年事業として認可された事業です。

また、IJET-34 の一環として、ノーザン・テリトリーに住んでいるグリンジ（Gurindji）の人々の研究を行った歴史学者保莉実の物語を描くドキュメンタリー映画「Japarta – a Journey to the Gurindji Way」が上映されます。会議に参加していない方も鑑賞できます。

https://ijet.jat.org/news/public_tickets_now_available_for_the_ijet_34_film_screening_japarta

・日時：2026 年 9 月 5 日（土）～9 月 6 日（日）

映画「Japarta」：2026 年 9 月 5 日（土）午後 12 時半

・主催：日本翻訳者協会（JAT）

・会場：Storey Hall, RMIT University,
Building 16, 336-348 Swanston St, Melbourne VIC 3000

・入場料：下記サイト参照

<https://ijet.jat.org/>

(6) 「Ikebana International Melbourne: Annual Exhibition」

いけばなインターナショナル・メルボルン支部による年次展示会です。本年は日豪友好協力

基本条約署名 50 周年を機に「Friendship」をテーマとした 30 以上もの生け花が Labassa Mansion にて展示されます。生け花の実演も行われます。本イベントは予約必須です。以下リンクをご覧ください。本イベントは日豪友好協力基本条約署名 50 周年を記念する周年事業として認可されたイベントです。

- ・ 日時：2026 年 9 月 19 日（土）～9 月 20 日（日）

午前 10 時～午後 3 時

- ・ 主催：Ikebana International Melbourne Chapter

- ・ 会場：Labassa Mansion

2 Manor Grove, Caulfield North VIC 3161

- ・ 入場料：デモンストレーション：大人 \$ 35、コンセプション \$ 30

オープンハウス：大人 \$ 25、コンセプション \$ 20

その他割引下記リンク参照

<https://www.nationaltrust.org.au/event/ikebana-international-melbourne-annual-exhibition/>

(7) 2027 年度日本万国博覧会記念基金事業（募集）

本基金は、1970 年に開催された日本万国博覧会の成功を記念するにふさわしい国際相互理解の促進に資する活動や文化的活動を対象に助成金を交付しています。助成の対象となる事業の条件や申請等の詳細については下記のサイトをご覧ください。

- ・ 応募期間：2026 年 9 月 1 日（火）～9 月 30 日（水）

- ・ 対象となる事業の実施期間：2027 年 4 月 1 日（木）～2028 年 3 月 31 日（金）

- ・ 主催：関西・大阪 21 世紀協会

<https://osaka21.or.jp/jecfund/>

(8) フリートーク「Princess Kaguya Unveiled: Language, Myth, and Translation in Japan's Most Enduring Tale」

国際交流基金シドニー事務所は「竹取物語（かぐや姫の物語）」をテーマにしたフリートークを開催します。本年 9 月の「竹取物語」和英対訳の発刊に合わせ、翻訳をされた日本古代専門の歴史家 Matthew Stravos 博士が同翻訳本を紹介しながら、「竹取物語」の言語、神話、ユーモア、そして文化的意義を探ります。本トークは国際交流基金シドニー事務所の Facebook にて生配信されます。

- ・日時：2026 年 9 月 24 日（木）午後 6 時～7 時半（トーク、Q&A）
- ・主催・会場：国際交流基金シドニーの Facebook ページより配信
オンライン (<https://www.facebook.com/japanfoundationsydney>)

<https://sydney.jpf.go.jp/events/princess-kaguya-book/>

(9) 「メルボルン国際映画祭 2026」

本年度で 74 回目を迎える当地国際映画祭が約 2 週間にわたって開催され、数々の日本映画や日本関連の映画が現在上映されています。本年は、是枝裕和監督による綾瀬はるか和大吾（千鳥）主演の新作映画「箱の中の羊」や、黒沢清監督による本木雅弘と菅田将暉主演の「黒牢城」などの最新作品のほか、袖由紀子監督による川上未映子の小説「すべて真夜中の恋人たち」の映画化（同名）や門脇浩平監督によるアニメ映画「我々は宇宙人」など日本での劇場公開前の作品も上映されています。

- ・日時：2026 年 8 月 6 日（木）～8 月 23 日（日）
- ・主催：Melbourne International Film Festival
- ・会場・入場料：下記 HP 参照

<https://miff.com.au/>

<https://miff.com.au/program/films?q=Japan>

(10) 「アデレード和風文化祭バーンサイド 2026」

例年開催されている南オーストラリア豪日協会主催バーンサイド市協力の日本文化祭です。当日は、様々な日本の踊りや音楽のステージパフォーマンスの他、墨絵、七夕飾り、折り紙等のワークショップ、茶道体験、日本の食べ物や工芸品を売る屋台に加え、日本の書籍やアニメフィギュアを販売する屋台も出店されます。

- ・日時：2026 年 8 月 23 日（日）
午前 11 時～午後 4 時
- ・主催：南オーストラリア豪日協会
- ・会場：Burnside Ballroom, Burnside Old Town Hall, Car Park
401 Greenhill Road, Tasmore SA 5065
- ・入場料：無料

<https://ajaofsa.blogspot.com/2026/06/adelaide-japanese-cultural-day-burnside.html>

(11) 展覧会：「Liminality: belonging to both: belonging to neither」

本展覧会では日本人アーティスト安部クルイトフ由樹子氏とオーストラリア人アーティスト Penny Pollard 氏の作品が展示されています。モナシュ市が初めて実施しているアーティスト・イン・レジデンス・プログラムを通じて、この2人のアーティストは、アイデンティティや帰属意識、そして文化、言語、経験の狭間での生き方といったテーマを探求した作品を生み出しています。

- ・ 日時：現在～2026 年 9 月 18 日（金）
午前 8 時半～午後 5 時（平日）
- ・ 主催：City of Monash Council
- ・ 会場：Monash Civic Centre, Civic Gallery
293 Springvale Road, Glen Waverley VIC 3150
- ・ 入場料：無料

<https://www.monash.vic.gov.au/About-Us/News/2026/Residency-artists-flourish-at-Civic-Gallery>

(12) 「Quick Fix at Half Six: Yoshimatsu & Poulenc」

メルボルン交響楽団が世界的に活躍されている指揮者沖澤のどか氏の指揮で吉松隆氏の「鳥は静かに... (And Birds Are Still...)」とフランシス・プーランク氏の「Sinfonietta」を演奏します。

- ・ 日時：2026 年 9 月 14 日（月）
- ・ 主催：Melbourne Symphony Orchestra
- ・ 会場：Hamer Hall
100 St Kilda Rd, Melbourne VIC 3004
- ・ 入場料：一般：\$73-\$99、コンセッション：\$68-\$94
（+ 手数料）

<https://www.mso.com.au/performance/2026-quick-fix-yoshimatsu-and-poulenc>

(13) 「ACMI: Spotlight on Anime Heroines」

ACMI にて日本アニメ映画プログラム「Spotlight on Anime Heroines」が9月3日から始まります。本プログラムでは、スタジオジブリの名作「もののけ姫」と「かぐや姫の物語」、2001年に公開された今敏監督の「千年女優」、リアルとファンタジーが混在する細田守監督の「竜とそばかすの姫」などを含む魅力的な女性主人公の物語を描く映画の名作 6 作品が上映されます。

・日時：2026 年 9 月 3 日（木）～9 月 14 日（日）

・主催・会場：ACMI Cinemas Level 2

Federation Square, Flinders Street, Melbourne VIC 3000

・入場料：サイト参照

<https://www.acmi.net.au/whats-on/spotlight-on-anime-heroines/>

(14) ACMI 日本映画上映：「耳をすませば」「猫の恩返し」

ACMI にてスタジオジブリ制作のアニメ映画 2 作品、1995 年に公開された宮崎駿監督の「耳をすませば」とそのスピンオフ、2002 年の「猫の恩返し」が上映されます。日時、会場、入場料等は各サイトをご参照ください。

・日時：「耳をすませば」 英語吹替

2026 年 9 月 20 日（日）～9 月 24 日（木）

「猫の恩返し」 英語吹替

2026 年 9 月 27 日（日）～10 月 1 日（木）

・主催・会場：ACMI Cinemas Level 2

Federation Square, Flinders Street, Melbourne VIC 3000

・入場料：サイト参照

<https://www.acmi.net.au/whats-on/kids-flicks-with-feelings-in-cinemas/>

(15) 「WinterLIVE: o to da te」

日本におけるサウンド・アートの先駆的な活動者として知られる鈴木昭男による、世界的に評価されているセルフガイド式のサウンド・ウォーキング体験「点 音（おとだて）」が、宮北裕美の協力を得て、Abbotsford Convent にて開催されています。「点 音（おとだて）」とい

「う点 音」は、1996年に始まり、鈴木氏に選ばれた場所（ポイント）を巡って、自然の音や風景に耳を澄ますことを促す体験です。所要時間：約 45～60 分（セルフガイド）。

・日時：2026 年 7 月 10 日（金）～

午前 9 時～午後 4 時

・主催・会場：Abbotsford Convent, 1 St Heliers Street, Abbotsford VIC 3067

・入場料：\$5

<https://abbotsfordconvent.com.au/event/o-to-da-te/>